

## B1.19 Seguro de salud



- Utiliza tu seguro médico
- Contratar un seguro de salud privado
- Conoce el sistema de salud de tu país anfitrión

<b>El seguro médico</b>	<i>(De ziektekostenverzekering)</i>	<b>El enfermo</b>	<i>(De zieke)</i>
<b>La póliza</b>	<i>(De polis)</i>	<b>La consulta médica</b>	<i>(Het medische consult)</i>
<b>La tarjeta sanitaria</b>	<i>(De zorgpas)</i>	<b>El análisis de sangre</b>	<i>(De bloedtest)</i>
<b>La clínica</b>	<i>(De kliniek)</i>	<b>Las pruebas</b>	<i>(De onderzoeken)</i>
<b>El centro de salud</b>	<i>(Het gezondheidscentrum)</i>	<b>Ingresar en un hospital</b>	<i>(In een ziekenhuis worden opgenomen)</i>
<b>El médico de cabecera</b>	<i>(De huisarts)</i>	<b>Dar de alta</b>	<i>(Het ontslag geven)</i>
<b>El médico especialista</b>	<i>(De specialist)</i>	<b>Pedir cita</b>	<i>(Een afspraak maken)</i>
<b>El dentista</b>	<i>(De tandarts)</i>	<b>Hacerse una revisión</b>	<i>(Een controle laten uitvoeren)</i>
<b>El oculista</b>	<i>(De oogarts)</i>	<b>Afiliarse</b>	<i>(Zich aansluiten)</i>
<b>El cirujano</b>	<i>(De chirurg)</i>	<b>Estar cubierto</b>	<i>(Gedekt zijn)</i>
<b>El asegurado</b>	<i>(De verzekerde)</i>	<b>A cargo de</b>	<i>(Ten laste van)</i>
<b>El asegurador</b>	<i>(De verzekeraar)</i>	<b>Vigente</b>	<i>(Geldig)</i>
<b>El paciente</b>	<i>(De patiënt)</i>		

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.

Hay varios tipos de seguros de salud. El seguro completo incluye **pruebas diagnósticas** y **hospitalización**, y puede ofrecer descuentos si aseguras a tu familia. El seguro básico combina **sanidad pública** para la hospitalización y privada para las consultas. El seguro con **copagos** reduce la cuota mensual, pero *cada vez que* usas el servicio pagas una cuantía. Elige según tus necesidades. *Er bestaan verschillende soorten ziektekostenverzekeringen. De uitgebreide verzekering omvat **diagnostische tests** en **ziekenhuisopname**, en kan kortingen bieden als je je gezin meeverzekert. De basisverzekering combineert **publieke gezondheidszorg** voor ziekenhuisopname en privéverzorging voor consulten. Een verzekering met **eigen bijdragen** verlaagt de maandelijkse premie, maar elke keer dat je de dienst gebruikt betaal je een bedrag. Kies op basis van je behoeften.*



1. ¿Qué cubre el seguro completo?

- a. Solo consultas con el médico de cabecera
- b. Únicamente la hospitalización en sanidad pública
- c. Solo urgencias y recetas
- d. Médicos, pruebas diagnósticas y hospitalización

2. ¿Para qué tipo de persona es más adecuado el seguro básico?
  - a. Para quien solo necesita un especialista una vez al año
  - b. Para quien quiere todo incluido sin pagar nada extra
  - c. Para quien quiere sanidad privada en consultas y sanidad pública en hospitalización
  - d. Para quien no quiere médico de cabecera ni pediatra
3. ¿Qué característica principal tiene un seguro con copagos?
  - a. Incluye automáticamente descuentos por asegurar a compañeros de trabajo
  - b. La cuota mensual es más alta y nunca se paga al usar servicios
  - c. La cuota mensual es más baja y se paga una pequeña cantidad al usar el servicio
  - d. Solo permite consultas online y no cubre pruebas
4. ¿En qué caso puede ser buena opción elegir un seguro con copagos?
  - a. Cuando quieres hospitalización privada siempre incluida
  - b. Cuando necesitas muchas pruebas diagnósticas todas las semanas
  - c. Cuando prefieres gastar menos cada mes y no sueles usar mucho los servicios
  - d. Cuando no quieres pagar ninguna cuantía en ningún momento

1-d 2-c 3-c 4-c

## 2. Grammatica: De gebiedende wijs ontkenkend: no autorices, no cojas, no asistas...

De gebiedende wijs in de ontkenning wordt gebruikt om bevelen of instructies te geven zodat een handeling niet wordt uitgevoerd.



1. Imperativo negativo    no + presente del subjuntivo.

Werkwoorden op -ar	Werkwoorden op -er	Werkwoorden op -ir
¡No autorices! (tú)	¡No cojas! (tú)	¡No asistas! (tú)
¡No autorice! (usted)	¡No coja! (usted)	¡No asista! (usted)
¡No autoricemos! (nosotros)	¡No cojamos! (nosotros)	¡No asistamos! (nosotros)
¡No autoricéis! (vosotros)	¡No cojáis! (vosotros)	¡No asistáis! (vosotros)
¡No autoricen! (ustedes)	¡No cojan! (ustedes)	¡No asistan! (ustedes)

1. Por favor, \_\_\_\_\_ cita con dos especialistas el mismo día si no estás seguro de poder venir.
  - a. no coges
  - b. no coger
  - c. no cogas
  - d. no cojas
2. Señor Gómez, \_\_\_\_\_ todavía la póliza; primero lea bien la letra pequeña.
  - a. no firme
  - b. no firma
  - c. no firmes
  - d. no firmar

1. no cojas 2. no firme

## Herschrijf de zinnen

1. Autoriza el pago hoy mismo.

*(No autorices el pago hoy mismo.)*

2. Coja usted el tren de las ocho, por favor.

---

*(No coja usted el tren de las ocho, por favor.)*

3. (nosotros) Asistimos a todas las reuniones del proyecto.

---

*(No asistamos a todas las reuniones del proyecto.)*

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.



- |                         |  |
|-------------------------|--|
| a. El seguro médico     | 1. Tener derecho a que el seguro pague los servicios médicos; no pagues confirmar. |
| b. La póliza            | 2. Solicitar una hora para una consulta médica; no esperes al último momento.      |
| c. La tarjeta sanitaria | 3. Contrato que cubre gastos sanitarios si te pones enfermo o tienes un accidente. |
| d. Pedir cita           | 4. Documento con las condiciones del seguro; léelo antes de firmar.                |
| e. Estar cubierto       | 5. Tarjeta oficial para recibir atención médica; no la pierdas.                    |

a-3 b-4 c-5 d-2 e-1

#### 2. Hoe je je zorgverzekering gebruikt (korte gids voor nieuwe verzekerden) (Audio beschikbaar in de app)

**Vul de lege plekken in:** consulta médica, análisis, hospital, alta, seguro médico, renueves, pedir cita, derives, póliza, tarjeta sanitaria

Si acabas de contratar un \_\_\_\_\_ en España, revisa primero tu \_\_\_\_\_ : ahí verás qué servicios están cubiertos, si hay copagos y si puedes ir directamente al especialista o necesitas pasar por tu médico de cabecera. Guarda la \_\_\_\_\_ en el móvil o en la cartera y comprueba si tu aseguradora trabaja con un cuadro médico. Para una \_\_\_\_\_ , lo habitual es \_\_\_\_\_ por la app o por teléfono y llevar un documento de identidad.

En caso de urgencia puedes acudir a un \_\_\_\_\_ ; si la situación no es grave, suele bastar con el centro de salud. Para pruebas como un \_\_\_\_\_ de sangre u otras pruebas diagnósticas, algunas pólizas exigen autorización previa. No \_\_\_\_\_ el seguro automáticamente sin revisar las condiciones y no \_\_\_\_\_ la atención a la sanidad privada si tu cobertura está vencida o si el servicio corre "a cargo de" la sanidad pública. Si te ingresan, pregunta por el proceso de \_\_\_\_\_ y solicita los informes necesarios para tu empresa o para el seguimiento con el especialista.

*Als je net een zorgverzekering in Spanje hebt afgesloten, controleer dan eerst je polis: daar zie je welke diensten gedekt zijn, of er eigen bijdragen zijn en of je rechtstreeks naar de specialist kunt gaan of dat je via je huisarts moet. Bewaar de zorgpas op je mobiel of in je portemonnee en controleer of je verzekeraar samenwerkt met een medisch netwerk (gecontracteerde klinieken en centra). Voor een medische afspraak is het gebruikelijk om via de app of telefonisch een afspraak te maken en een identiteitsbewijs mee te nemen.*

*Bij spoed kun je naar een ziekenhuis gaan; als de situatie niet ernstig is, volstaat doorgaans het gezondheidscentrum. Voor onderzoeken zoals een bloedtest of andere diagnostische onderzoeken vereisen sommige polissen voorafgaande toestemming. Verleng de verzekering niet automatisch zonder de voorwaarden te controleren en schakel niet over naar particuliere zorg als je dekking verlopen is of als de dienst vergoed wordt door de openbare gezondheidszorg. Als je wordt opgenomen, vraag naar het ontslagproces en vraag de benodigde rapporten op voor je werkgever of voor de nazorg bij de specialist.*

1. ¿Qué elementos de la póliza se mencionan como importantes para revisar antes de usar el seguro y por qué?  
\_\_\_\_\_
2. Si necesitas una prueba que exige autorización previa, ¿qué pasos seguirías antes de la consulta y cómo lo comunicarías a tu empresa?  
\_\_\_\_\_

### 3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Le confirmaron por teléfono que su cobertura sanitaria estaba activa.

Le dieron una cita directa con un especialista para el mismo día.

Si ciertas pruebas no están cubiertas por la póliza, el paciente tendrá que abonarlas.



### 4. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

**Paciente (Laura):** *Hola, buenos días. Llamo para pedir cita con mi médico de cabecera; llevo unos días con tos y quisiera hacerme una revisión.*

*(Hallo, goedemorgen. Ik bel om een afspraak te maken met mijn huisarts; ik heb al een paar dagen hoest en ik wil graag even laten nakijken.)*

**Administrativa (Marta):** *Buenos días. ¿Me das tu nombre y el número de la tarjeta sanitaria, por favor?*

*(Goedemorgen. Kunt u mij uw naam en het nummer van de zorgpas geven, alstublieft?)*

**Paciente (Laura):** *Sí, soy Laura Molina. Ahora no tengo la tarjeta a mano; ¿vale con el DNI y la fecha de nacimiento?*

*(Ja, ik ben Laura Molina. Ik heb de pas nu niet bij de hand; is mijn ID en geboortedatum voldoende?)*

**Administrativa (Marta):** *Sí, con eso puedo localizarte. Un momento... Vale, apareces como asegurada y estás cubierta. ¿Prefieres cita presencial o telefónica?*

*(Ja, daarmee kan ik u vinden. Een ogenblik... Oké, u staat geregistreerd als verzekerd en u bent gedekt. Wilt u een afspraak op locatie of telefonisch?)*

**Paciente (Laura):** *Mejor presencial, si es posible. Además, quería saber si el médico podría pedir un análisis de sangre, que llevo meses muy cansada.*

*(Liefst op locatie, als dat kan. Verder wilde ik weten of de arts een bloedonderzoek kan aanvragen; ik ben al maanden erg moe.)*

**Administrativa (Marta):** *Eso lo decide el médico en la consulta, según las pruebas que considere necesarias. Tengo hueco mañana a las 12:10 o el jueves a las 9:30.*

*(Dat beslist de arts tijdens het consult, afhankelijk van welke onderzoeken hij nodig acht. Ik heb morgen om 12:10 ruimte of donderdag om 9:30.)*

**Paciente (Laura):** *Entonces mañana a las 12:10 me viene bien. Muchas gracias.*

*(Dan is morgen om 12:10 prima voor mij. Hartelijk dank.)*



**Administrativa (Marta):** *Perfecto, queda registrada la cita. Llega diez minutos antes y trae el DNI o la tarjeta sanitaria si la encuentras. Que te mejores.*  
*(Perfect, de afspraak staat geregistreerd. Kom tien minuten eerder en neem uw ID of de zorgpas mee als u die vindt. Beterschap.)*

1. ¿Qué datos le pide Marta a Laura para localizarla en el sistema y comprobar si está cubierta?
2. Al final, ¿qué opciones de cita le ofrece Marta y cuál elige Laura?

## 5. WhatsApp

Hola, Marta. Soy Lucía de RR. HH.

He visto que intentaste pedir una **cita** en una **clínica** privada. ¿Es para una **consulta médica** o para una **prueba** (por ejemplo, **análisis de sangre**)?

Para comprobar si estás **cubierta**, necesito saber:

- si ya tienes la **tarjeta sanitaria** del seguro,
- y si tu **póliza** está **vigente**.

Si quieres, te ayudo a elegir el **cuadro médico** y a pedir cita con tu **médico de cabecera** o con un **especialista**.

Gracias, Lucía



**Schrijf een passende reactie:** *Te escribo porque tengo una duda sobre mi póliza y la cobertura... / ¿Me puedes confirmar si estoy cubierta para... y si hay copago? / Por favor, no me reserves nada todavía; primero quiero comprobar...*

### Belangrijke werkwoorden

tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Derivar (afleiden)

Imperativo negativo  
¡No derive!  
¡No derives!  
¡No derive!  
¡No derivemos!  
¡No derivéis!

### Renovar (renoveren)

Imperativo negativo  
¡No renueve!  
¡No renueves!  
¡No renueve!  
¡No renovemos!  
¡No renovéis!